



Bremshebel



Brake lever




Leva del freno



Levier de frein




Palanca de freno

 Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

1. Entfernen Sie die originale Befestigungsschraube indem Sie die Mutter an der Unterseite abdrehen und anschließend die Schraube herausdrehen (Bild A|B).
2. Schieben Sie die Rolle für den Druckbolzen mit etwas Fett in den Bremshebel und achten Sie darauf das der Druckbolzen richtig einrastet (Bild C).
3. Bauen Sie den Bremshebel mit der Originalschraube und -mutter wieder an. Ziehen Sie die Mutter mit einem Drehmoment von 6 Nm fest (Bild B).
4. Der Bremshebel ist durch drehen des Einstellrades in 6 Stellungen einstellbar und durch lösen der Klemmschraube in der Länge verstellbar (Bild D). Sichern Sie die Schraube nach dem Einstellen mit Schraubensicherung und drehen Sie mit einem Drehmoment von 3 Nm fest.

 Thank you for purchasing our product.


1. Remove the original attachment bolt by turning the nut underneath and then unscrewing the bolt (figs. A|B).
2. Slide the pressure bolt roller into the brake lever using a little grease, and ensure that the pressure bolt locks firmly into place (fig. C).
3. Re-attach the brake lever using the original nut and bolt. Tighten the nut with a torque of 6 Nm | 4.44 ft.-lbs (fig. B).
4. The clutch lever has 6 settings which can be adjusted by turning the adjustment wheel. The length is adjusted by loosening the clamping bolt (fig. D). After adjusting, secure the bolt with bolt adhesive and tighten with a torque of 3 Nm | 2.22 ft.-lbs.

 Grazie per avere acquistato il nostro prodotto.

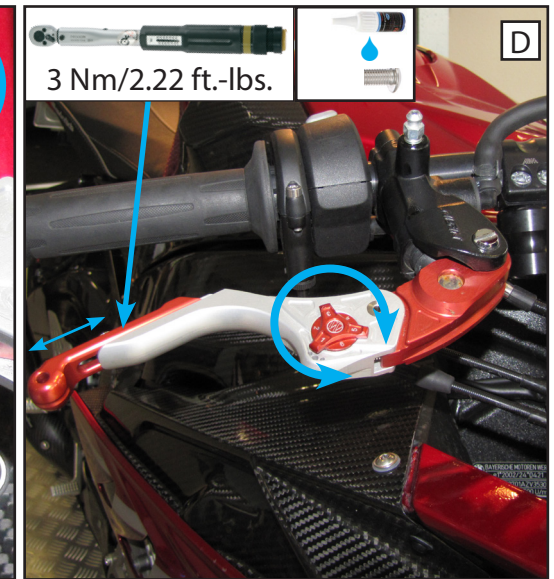
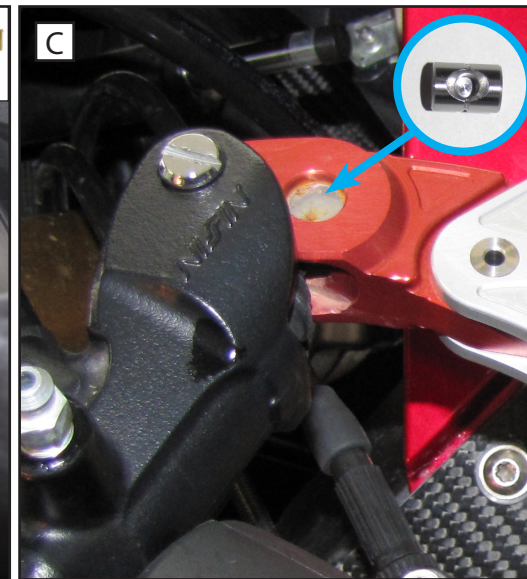
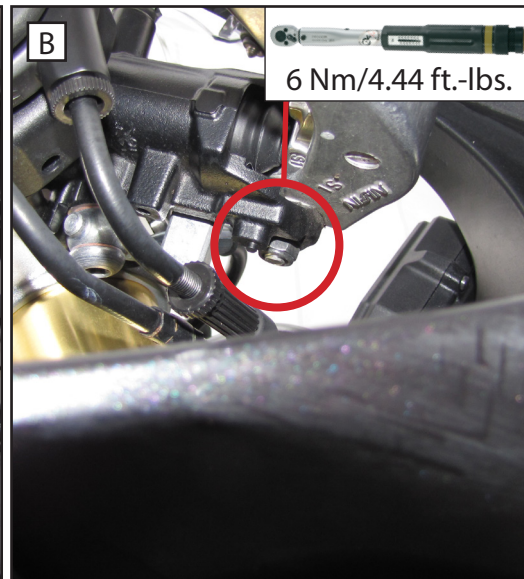
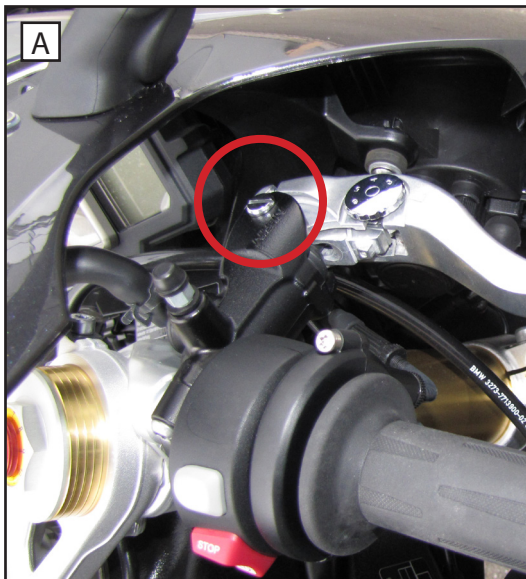
1. Rimuovere il bullone di fissaggio originale svitando il dado nella parte inferiore e in seguito svitare il bullone (figura A|B).
2. Spingere il rullo per il perno a pressione nella leva del freno utilizzando un po' di grasso e assicurarsi che il perno a pressione si innesti correttamente (figura C).
3. Rimontare la leva del freno con il bullone e il dado originali. Stringere il dado con una coppia pari a 6 Nm (figura B).
4. La leva del freno si può regolare in 6 posizioni girando la rotellina di regolazione e si può regolare in lunghezza allentando la vite d'arresto (figura D). Una volta effettuata la regolazione, fissare la vite con frena filetti e stringere con una coppia di 3 Nm.

 Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

1. Retirez la vis de fixation d'origine en dévissant l'écrou par-dessous pour ensuite dévisser la vis (photo A|B).
2. En utilisant un peu de graisse, poussez le rouleau pour le boulon de pression dans le levier de frein et veillez à ce que le boulon de pression soit correctement encastré (photo C).
3. Remontez le levier de frein en utilisant la vis et la rondelle d'origine. Serrez l'écrou en respectant un couple de serrage de 6 Nm (photo B).
6. La roue de réglage permet d'ajuster le levier de frein sur 6 positions différentes. Un dévissage de la vis de blocage sert au réglage de la longueur (photo D). Après le réglage, veuillez sécuriser la vis avec du produit frein-filet et serrez la vis avec un couple de serrage de 3 Nm.

 Le agradecemos la compra de nuestro producto.

1. Retirar el tornillo de sujeción original aflojando la tuerca en la parte inferior y finalmente desenroscando el tornillo (Imagen A|B).
2. Deslizar el rodillo para el perno de presión con un poco de grasa en la palanca de freno y asegurar que el perno de presión encaja en su lugar (Imagen C).
3. Montar de nuevo la palanca de freno con los tornillos y tuercas originales. Apretar las tuercas con una par de apriete de 6 Nm (Imagen B).
4. La palanca de freno se puede ajustar en 6 posiciones girando la rueda de control y aflojando el tornillo de sujeción regulable en longitud (Imagen D). Asegurar el tornillo después del ajuste con sellador de tornillos y apretar con un par de apriete de 3 Nm.





Nine T Scrambler / S 1000 XR

